

**DECYZJA**

Na podstawie art. 376 pkt 2 oraz art. 378 ust. 1, w związku z art. 192, art. 201, art. 202 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2019r., poz. 1396 ze zm.), art. 104, art. 107, art. 155 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U z 2020 roku, poz. 256 ze zm.), na wniosek Marcina Lechowskiego, Adama Kostrzewskiego reprezentujących **Nordzucker Polska S.A. ul. 5-go Stycznia 54, 64-330 Opalenica**, złożony w dniu 22 kwietnia 2020r. w sprawie zmiany pozwolenia zintegrowanego dla instalacji zlokalizowanych na terenie Zakładu Produkcyjnego w Chełmży, ul. Bydgoska 4, 87-140 Chełmża, ( uzupełniony 08 czerwca 2020r. ) Starosta Toruński

**o r z e k a**

**z m i e n i ć** pozwolenie zintegrowane z dnia 30.06.2006r. znak OŚ.III.7644/Z/1/2006 zmienione decyzjami z dnia 10.09.2008r. znak OS.III-7644/Z/1/2006/Z/1/2008, z dnia 21.08.2012 znak OS.6222.2.2012.KK, z dnia 10.12.2014r. znak OS.6222.1.2014.KK oraz z dnia 29.09.2015r. znak OS.6222.1.2014.KK, z dnia 19.08.2016r. znak OS.6222.1.2016.KK, z dnia 16 sierpnia 2017r. znak OS.6222.1.2017.KK w następujący sposób:

**1. Punkt II.1.1.1** otrzymuje brzmienie:

Emisja dopuszczalna z emitorów instalacji do produkcji cukru

**Tab.3**

Ozn. emitora	Opis emitora	Dopuszczalna wielkość emisji		Urządzenie oczyszczające	Skuteczność redukcji
		zanieczyszczenie	kg/h		
E-5	Wywiew z saturacji I w kampanii buraczanej (wariant I)	dwutlenek azotu	1,0457	-	-
		tlenek węgla	20,1099	-	-
		amoniak	1,8500	-	-
	Wywiew z saturacji w kampanii rafinacyjnej (wariant II)	dwutlenek azotu	0,3032	-	-
		tlenek węgla	5,8299	-	-
		amoniak	0,6300	-	-
E-7	Wywiew z saturacji II w kampanii buraczanej (wariant I)	dwutlenek azotu	1,0457	-	-
		tlenek węgla	20,1099	-	-
		amoniak	1,8500	-	-
	Wywiew z saturacji II w kampanii	dwutlenek azotu	0,3032	-	-

	rafinacyjnej (wariant II)	tlenek węgla	5,8299	-	-
		amoniak	0,6300	-	-
E-12	Produktownia - wyciąg z suszarko-schładzarki	pył ogółem	1,7200	filtr tkaninowy	< 20
E-13	Produktownia - Urządzenia transportu cukru.	pył ogółem	0,3452	filtr tkaninowy	< 40
E-14	Segregacja i załadunek cukru - urządzenia technologiczne	pył ogółem	0,2032	filtr tkaninowy	< 5
E-15	Segregacja i załadunek cukru - transport cukru	pył ogółem	0,0554	filtr tkaninowy	< 5
E-16	Silos cukru	pył ogółem	0,0554	filtr tkaninowy	< 10
E-17	Wentylacja magazynu cukru	pył ogółem	0,2956	filtr tkaninowy	< 20
E-18	System odpylania nowego silosu cukru	pył ogółem	0,0554	filtr tkaninowy	< 20
E-19	Stacja załadunku i rozładunku - wentylacja urządzeń przesypowych załadunku	pył ogółem	0,0179	filtr tkaninowy	< 20

2. **Punkt II.1.1.2.** otrzymuje brzmienie:

Emisja dopuszczalna roczna z instalacji do produkcji cukru w kampanii.

**Tab.4**

Nazwa substancji	Jednostka miary	Emisja roczna
Dwutlenek azotu	Mg/rok	9,938
Tlenek węgla	Mg/rok	191,106
Amoniak	Mg/rok	18,480
Pył ogółem	Mg/rok	18,372
Pył zawieszony PM10	Mg/rok	18,372
Pył zawieszony PM2,5	Mg/rok	16,535

### 3. Punkt II.1.1.3. otrzymuje brzmienie:

Tabela parametrów emitorów instalacji do produkcji cukru.

Tab.5

Ozn. emitora	Opis emitora	Charakterystyka źródeł emisji				
		wysokość emitora [m]	średnica wewnętrzna na emitora [m]	temperatura wylotowa gazów [K]	Czas emisji	Prędkość gazów na wylocie
		m	m	K	h	m/s
E-5	Wywiew z saturacji I	20,0 Z	0,6	358	8 160	0,0
E-7	Wywiew z saturacji II	19,0 Z	0,5	358	8 160	0,0
E-12	Produktownia - wyciąg z suszarko-schładzarki	21,0 Z	1,4 x 1,4	305	6 000	0,0
E-13	Produktownia - Urządzenia transportu cukru.	21,0 Z	0,3 x 0,4	298	6 000	0,0
E-14	Segregacja i załadunek cukru - urządzenia technol.	30,0 Z	1,0 x 1,6	293	8 760	0,0
E-15	Segregacja i załadunek cukru - transport cukru	28,0 Z	0,7	293	8 760	0,0
E-16	Silos cukru	15,0 Z	0,7	293	8 760	0,0
E-17	Wentylacja magazynu cukru	7,0 B	2,5 x 1,2	293	8 760	0,0
E-18	System odpylania nowego silosu cukru	7,2 B	1,3 X 1,0	293	8760	0,0
E-19	Stacja załadunku i rozładunku - wentylacja urządzeń przesypowych załadunku	19,5 O	1,05 x 0,45	293	8760	0,33

Z - emitor zadaszony, O - otwarty, B – boczny

### 4. Punkt II.4.1. Gospodarka wodna otrzymuje brzmienie:

Zaopatrzenie Zakładu w Chełmży w wodę na cele bytowe odbywa się poprzez zakup wody z sieci wodociągowej. Zaopatrzenie Zakładu w Chełmży w wodę na cele technologiczne odbywa się poprzez pobór wód powierzchniowych z jeziora Chełmżyńskiego oraz poprzez pobór wód podziemnych z ujęcia wód podziemnych.

- szczególne korzystanie z wód w zakresie poboru wód podziemnych z utworów czwartorzędowych na cele technologiczne regulowane jest decyzją Starosty Toruńskiego z dnia 12 czerwca 2014 r. znak: OS.6341.37.2014.MO udzielającą pozwolenia wodnoprawnego dla Nordzucker Polska S.A. Zakład w Chełmży.
- szczególne korzystanie z wód w zakresie poboru wód powierzchniowych - ustala się pobór wody powierzchniowej z Jeziora Chełmżyńskiego na potrzeby technologiczne produkcji cukru z buraków cukrowych i trzciny cukrowej w instalacji IPPC Nordzucker

Polska S.A., ul. 5 Stycznia 54, 64-330 Opalenica, Zakład w Chełmży, ul. Bydgoska 4, 87-140 Chełmża w ilości:

$$Q_{\text{śr.d}} = 2.800,0 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\text{max/s}} = 0,054 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\text{max/h}} = 196,0 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{r.dop.}} = 250.000,0 \text{ m}^3/\text{rok}$$

przy założeniu: maksymalne obniżenie lustra wody w jeziorze nie może przekroczyć rzędnej poniżej **82,74m. n.p.m.**

Współrzędne geodezyjne miejsca poboru wody: X – 5894752,26 , Y – 6540698,66.

Ujęcie wody zlokalizowane jest na działkach nr nr 15/2, 16/1 obręb 6 Chełmża oraz na działce nr 1, obręb Chełmża.

Należy prowadzić rejestr ilości pobranej wody w oparciu o pomiar dobowy i rejestr poziomu zwierciadła wody w jeziorze w oparciu o odczyty wskazań łaty wodowskazowej z częstotliwością raz w tygodniu.

## 5. Punkt III.1 otrzymuje brzmienie:

### **III.1. Monitoring emisji gazów i pyłów do powietrza**

Zakres pomiarów okresowych zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy Prawo ochrony środowiska.

**Tab.17**

Lp.	Substancja lub parametr odniesienia	jednostka	metodyka referencyjna
1	temperatura spalin	K	metoda dowolna gwarantująca niepewność pomiaru nie większą niż $\pm 5K$
2	ciśnienie statyczne spalin	Pa	metoda dowolna gwarantująca niepewność pomiaru nie większą niż $\pm 10\text{hPa}$
3	prędkość przepływu spalin	m/s	metoda dowolna gwarantująca niepewność pomiaru mniejszą niż $\pm 10\%$
4	stopień zwilżenia spalin	kg/kg	metoda dowolna gwarantująca niepewność pomiaru mniejszą niż $\pm 10\%$
6	stężenie O <sub>2</sub>	%	metoda celi cyrkonowej lub paramagnetyczna gwarantująca niepewność pomiaru nie większą niż $\pm 1\%$ objętościowy O <sub>2</sub>
7	pył ogółem	mg/m <sup>3</sup>	technika dowolna wzorcowana metodą grawimetryczną
8	NO <sub>x</sub> (w przeliczeniu na NO <sub>2</sub> )	mg/m <sup>3</sup>	absorpcja promieniowania IR z uwzględnieniem PN-ISO 7935
9	SO <sub>2</sub>	mg/m <sup>3</sup>	absorpcja promieniowania IR
10	CO	mg/m <sup>3</sup>	absorpcja promieniowania IR

Stanowiska pomiarowe.

Wykonanie pomiarów zgodnych z metodykami spalin lub zanieczyszczonego powietrza jest możliwe na następujących emitorach instalacji:

**Tab.18**

Oznaczenie emitora	Stanowisko pomiarowe / metodyka pomiarowa
E-1	Źródło posiada stanowisko pomiarowe spełniające wymagania PN-Z-04030-7 „Badania zawartości pyłu. Pomiar stężenia i strumienia masy pyłu w gazach odlotowych metodą grawimetryczną“ oraz PN-EN 15259 „Jakość powietrza. Pomiary emisji ze źródeł stacjonarnych. Wymagania dotyczące odcinków pomiarowych i miejsc pomiaru, celu i planu pomiaru oraz sprawozdania z pomiaru”
E-2	Źródło posiada stanowisko pomiarowe spełniające wymagania PN-Z-04030-7 „Badania zawartości pyłu. Pomiar stężenia i strumienia masy pyłu w gazach odlotowych metodą grawimetryczną“ oraz PN-EN 15259 „Jakość powietrza. Pomiary emisji ze źródeł stacjonarnych. Wymagania dotyczące odcinków pomiarowych i miejsc pomiaru, celu i planu pomiaru oraz sprawozdania z pomiaru”
E-3	Brak stanowisk pomiarowych (brak możliwości technicznych).
E-8	
E-9	
E-5	Stanowiska pomiarowe spełniają wymagania PN-EN 15259 „Jakość powietrza. Pomiary emisji ze źródeł stacjonarnych. Wymagania dotyczące odcinków pomiarowych i miejsc pomiaru, celu i planu pomiaru oraz sprawozdania z pomiaru”.
E-7	
E-10	
E-12	Stanowiska pomiarowe spełniają wymagania PN-Z-04030-7 „Badania zawartości pyłu. Pomiar stężenia i strumienia masy pyłu w gazach odlotowych metodą grawimetryczną”
E-13	
E-14	
E-15	
E-16	
E-17	Brak stanowisk pomiarowych (brak możliwości technicznych).
E-18	Stanowiska pomiarowe spełniają wymagania PN-Z-04030-7 „Badania zawartości pyłu. Pomiar stężenia i strumienia masy pyłu w gazach odlotowych metoda grawimetryczna”
E-19	

## 6. Pozostałe punkty decyzji - bez zmian w brzmieniu.

### Uzasadnienie

Marcin Lechowski, Adam Kostrzewski reprezentujący Spółkę Nordzucker Polska S.A. ul. 5-go Stycznia 54, 66-330 Opalenica w dniu 22 kwietnia 2020r. wystąpili z wnioskiem o zmianę decyzji - pozwolenia zintegrowanego z dnia 30 czerwca 2006r. znak OS.III.7644/Z/1/2006, zmienionej decyzjami Starosty Toruńskiego: znak: OS.III-7644/Z/1/2006/Z/1/2008 z dnia 10 września 2008r, znak OS.6222.2.2012.KK z dnia

21 sierpnia 2012r., oraz znak OS.6222.1.2014.KK z dnia 10 grudnia 2014, z dnia 29.09.2015 znak OS.6222.1.2014.KK, z dnia 19 sierpnia 2016, znak OS.6222.1.2016.KK, z dnia 16 sierpnia 2017r .znak OS.6222.1.2017.KK dla instalacji cukrowni w Chełmży.

W dniu 08 maja 2020r. postanowieniem znak OS.6222.1.2020.KKK Starosta Toruński wystąpił do wnioskodawcy o uzupełnienie wniosku o :

1. zapis wniosku w postaci elektronicznej na informatycznych nośnikach danych - brak części graficznej wniosku na pobór wód powierzchniowych:
  - a. plan urządzeń wodnych do poboru wód i zasięg oddziaływania zamierzonego korzystania  
z wód wraz z ich powierzchnią, naniesiony na mapę sytuacyjno-wysokościową terenu w czytelnej skali, z oznaczeniem nieruchomości,
  - b. zasadnicze przekroje podłużne i poprzeczne urządzeń wodnych do poboru wody oraz koryt wód płynących znajdujących się w zasięgu oddziaływania tych urządzeń,
  - c. schemat rozmieszczenia urządzeń pomiarowych oraz znaków żeglugowych,
  - d. schemat funkcjonalny lub technologiczny ww. urządzenia wodnego.
2. wypisy z rejestru gruntów dla działki jeziora Chełmżyńskiego i dla działki, na której zlokalizowane jest ujęcie wody- działki nr 15/2 i 16/1 obręb 6 Chełmża oraz działka nr 1, obręb 10 Chełmża,
3. wypis i wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla działek objętych korzystaniem z wód obejmujący lokalizację ujęcia oraz działkę jeziora Chełmżyńskiego –(oryginał lub kopię potwierdzoną za zgodność) lub decyzję o warunkach zabudowy z nadaną klauzulą ostateczności – (oryginał lub kopia oryginału potwierdzona za zgodność z oryginałem),
4. informację o tytule prawnym do instalacji,
5. blokowy (ogólny) schemat technologiczny wraz z bilansem masowym i rodzajami wykorzystywanych materiałów, surowców i paliw istotnych z punktu widzenia wymagań ochrony środowiska,
6. informację o istniejącym lub przewidywanym oddziaływaniu emisji na środowisko instalacji jako całości z załączeniem aktualnej decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla zakładu - z klauzulą ostateczności – (oryginał lub kopia za zgodność z oryginałem),
7. informacje z art. 143 ustawy Prawo ochrony środowiska,
8. aktualny stan jakości powietrza,
9. deklarowany termin oddania nowej instalacji do eksploatacji,
10. streszczenie wniosku sporządzone w języku niespecjalistycznym,

W dniu 08 czerwca 2020r. przesłano stosowne uzupełnienie i zawiadomiono strony postępowania o jego wszczęciu.

W dniu 29 czerwca 2020r. pismem znak GD.ZPU.5.434.79.2020.KW Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Zarząd Zlewni w Toruniu poinformowało, że jako

właściciel działki nr 1 obręb 0010 Chełmża nie zgłasza uwag do wniosku o zmianę przedmiotowego pozwolenia zintegrowanego. Stanowisko to zostało potwierdzone przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie w Gdańsku pismem z dnia 03 lipca 2020r. znak GD.RZŚ.4364.22.2020.NJ.

Po przeanalizowaniu materiału dowodowego Starosta Toruński stwierdza co następuje.

Zmiana pozwolenia wynika z rozbudowy stacji magazynowania cukru i wysyłki cukru białego tj. części magazynowo-dystrybucyjnej instalacji do produkcji cukru. Przedsięwzięcie obejmuje w szczególności istnienie drugiego silosu żelbetowego do magazynowania cukru białego luzem o pojemności całkowitej 60.000 ton z urządzeniami pomocniczymi oraz budynkiem i urządzeniami załadunku i rozładunku cystern samochodowych.

Nowy silos do magazynowania cukru luzem został połączony z istniejącym układem magazynowo-transportowym instalacji do produkcji cukru. W komorze silosu utrzymywane są stałe warunki wilgotności i temperatury poprzez przewietrzanie tej komory klimatyzowanym powietrzem. Wyposażenie niezbędne do jego funkcjonowania umieszczone zostało w nowym budynku technicznym. Dodatkowo przewidziano załadunek cukru luzem do cystern samochodowych oraz rozładunek cukru z cystern, do czego służy dodatkowy budynek połączony z budynkiem technicznym i łącznikiem pomiędzy silosami wraz z urządzeniami przeładunkowymi.

W związku z funkcjonowaniem ww. obiektów występują nowe źródła emisji pyłów z instalacji wentylacyjnej w komorze silosu oraz odciągów zapyłonego powietrza z przesypu cukru pomiędzy urządzeniami. Powietrze to jest filtrowane na filtrach tkaninowych (workowych) o skuteczności filtracji 99,93% (gwarantowane  $<20 \text{ mg/m}^3$ ).

Zaistniała konieczność uwzględnienia w pozwoleniu zintegrowanym nowych źródeł emisji i emitorów tj. systemu odpylania nowego silosu cukru (emitor E-18) i stacji załadunku i rozładunku - wentylacja urządzeń przesypowych załadunku (emitor E-19). Zweryfikowano i ujednolicono również sposób obliczenia emisji ze wszystkich źródeł w ramach instalacji do produkcji cukru (emisja maksymalna stanowi iloczyn gwarantowanego stężenia pyłów za urządzeniami odpylającymi i przepływu gazów w warunkach umownych – dotyczy emitora E-17).

Ponadto zweryfikowano efektywny czas pracy emitorów E-12 (produktownia – wyciąg z suszarko-schładzarki cukru) i E-13 (produktownia – urządzenie transportu cukru), który

dla obu emitorów wynosi 6000 h/rok oraz dla emitorów E-14 (segregacja i załadunek cukru – urządzenia technologiczne) i E-15 (segregacja i załadunek cukru – transport cukru), który dla obu emitorów wynosi 8760 h/rok.

W związku z powyższymi zmianami nie następują istotne zmiany w sposobie funkcjonowania instalacji do produkcji, natomiast zmieniają się niektóre warunki korzystania ze środowiska, w szczególności w zakresie wielkości emisji pyłów do

powietrza oraz parametrów emitorów. Powyższe zmiany nie mają wpływu na ustaloną wielkość produkcji, zużycia wykorzystywanych materiałów, surowców i paliw. Warunki zostały określone w punkcie II.1.1.1-3 decyzji.

Dokonano szczegółowej analizy oddziaływania zakładu (po zmianach) na stan zanieczyszczenia powietrza z uwzględnieniem wszystkich źródeł emisji pyłu na terenie cukrowni (w tym nowych źródeł w ramach instalacji do produkcji cukru) Analiza wykazała,

iż zostaną dotrzymane dopuszczalne standardy jakości powietrza poza granicami zakładu.

Zmiana pozwolenia zintegrowanego dotyczy również poboru wody z ujęcia powierzchniowego na Jeziorze Chełmżyńskim polegającą na ustaleniu dopuszczalnych parametrów poboru wody powierzchniowej z Jeziora Chełmżyńskiego na potrzeby technologiczne produkcji cukru z buraków cukrowych i trzciny cukrowej w instalacji IPPC Nordzucker Polska S.A., ul. 5 Stycznia 54, 64-330 Opalenica, Zakład w Chełmży, ul. Bydgoska 4, 87-140 Chełmża w ilości:

$$Q_{\text{sr.d}} = 2.800,0 \text{ m}^3/\text{d.}$$

$$Q_{\text{max/s}} = 0,054 \text{ m}^3/\text{s}$$

$$Q_{\text{max/h}} = 196,0 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{r.dop.}} = 250.000,0 \text{ m}^3/\text{rok}$$

przy założeniu: maksymalne obniżenie lustra wody w jeziorze nie może przekroczyć rzędnej poniżej 82,74m. n.p.m. Współrzędne geodezyjne miejsca poboru wody: X – 5894752,26, Y – 6540698,66.

Ujęcie wody zlokalizowane jest na działkach nr nr 15/2, 16/1 obręb 6 Chełmża oraz na działce nr 1, obręb Chełmża. Należy prowadzić rejestr ilości pobranej wody w oparciu o pomiar dobowy i rejestr poziomu zwierciadła wody w jeziorze w oparciu o odczyty wskazań łaty wodowskazowej z częstotliwością raz w tygodniu.

Warunki te nie uległy zmianie w kontekście zapisów pozwolenia wodnoprawnego Starosty Toruńskiego z dnia 30 grudnia 2009r. znak OS.I.6223-38/2009, które posiadał zakład w trakcie obowiązywania ww. pozwolenia.

Zgodnie z art. 214 ust. 3 Prawa ochrony środowiska zmianę w instalacji uważa się za istotną w szczególności, gdy zwiększana skala działalności wynikająca z tej zmiany, sama

w sobie, kwalifikowałaby ją jako instalację, o której mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 201 ust. 2. ustawy Prawo ochrony środowiska. Powyższe zmiany nie mają charakteru zmiany istotnej.

Z przedstawionej dokumentacji wynika, że instalacje zakładu spełniają wymogi obowiązujących przepisów prawa.

W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.



## **P o u c z e n i e**

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Toruniu za pośrednictwem Starosty Toruńskiego w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Z up. Starosty  
(-) mgr Anna Krupska  
Naczelnik  
Wydziału Środowiska

### **Otrzymują:**

1. Nordzucker Polska S.A.  
ul. 5-go Stycznia 54,  
66-330 Opalenica
2. Nordzucker Polska S.A.  
Zakład w Chełmży ul. Bydgoska 4  
87-140 Chełmża
3. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie -  
Zarząd Zlewni w Toruniu  
ul. Popiełuszki 3, 87-100 Toruń
4. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
Wydział Zarządzania Środowiskiem  
ul. ks. Fr. Rogaczewskiego 9/19  
80-804 Gdańsk
5. 2 x a/a K.K

### **Do wiadomości:**

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska – Delegatura w Toruniu  
ul. Moniuszki 15-21, 87-100 Toruń – 1 decyzja
2. Minister Klimatu  
ul. Wawelska 52/54,00-922 Warszawa

Niniejsze pozwolenie wydano po uiszczeniu opłaty skarbowej 1005,50zł zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz. U. z 2019r. poz. 1000 ze zm.) na rachunek Urzędu Miasta Torunia w Banku Millennium **nr 37 1160 2202 0000 0000 8344 0799**